



LES RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

ÉTUDE DE MARCHÉ



GATINEAU 2005

Étude de marché des résidences pour personnes âgées

Gatineau 2005

TABLE DES MATIÈRES

Liste des tableaux statistiques.....	3
La pénurie se poursuit.....	4
Nouveaux projets de résidences pour 2005.....	6
Situation fort différente à Ottawa.....	7
La population de Gatineau est plus jeune.....	7
Taux de pénétration : moins de personnes âgées en résidence.....	8
Perspectives démographiques s'appliquant aux 65 ans et plus.....	9
Solde migratoire positif des 50 ans et plus.....	10
Le revenu des aînés de Gatineau est supérieur à la moyenne du Québec.....	11
En résumé.....	12
Résultats provinciaux.....	13
Tableaux statistiques.....	14
Méthodologie.....	20
Définitions.....	21
Remerciements.....	22
Confidentialité.....	22

LISTE DES TABLEAUX

1. Univers

Tableau 1.1: Univers des appartements selon le nombre de chambres à coucher.....	14
Tableau 1.2: Univers des chambres avec pension selon la taille des immeubles.....	14
Tableau 1.3: Univers des chambres avec pension selon le type de chambre.....	15

2. Taux d'inoccupation

Tableau 2.1: Taux d'inoccupation des appartements selon le nombre de chambres à coucher.....	16
Tableau 2.2: Taux d'inoccupation des chambres avec pension selon la taille des immeubles.....	16
Tableau 2.3: Taux d'inoccupation des chambres avec pension selon le type de chambre.....	17

3. Loyers moyens

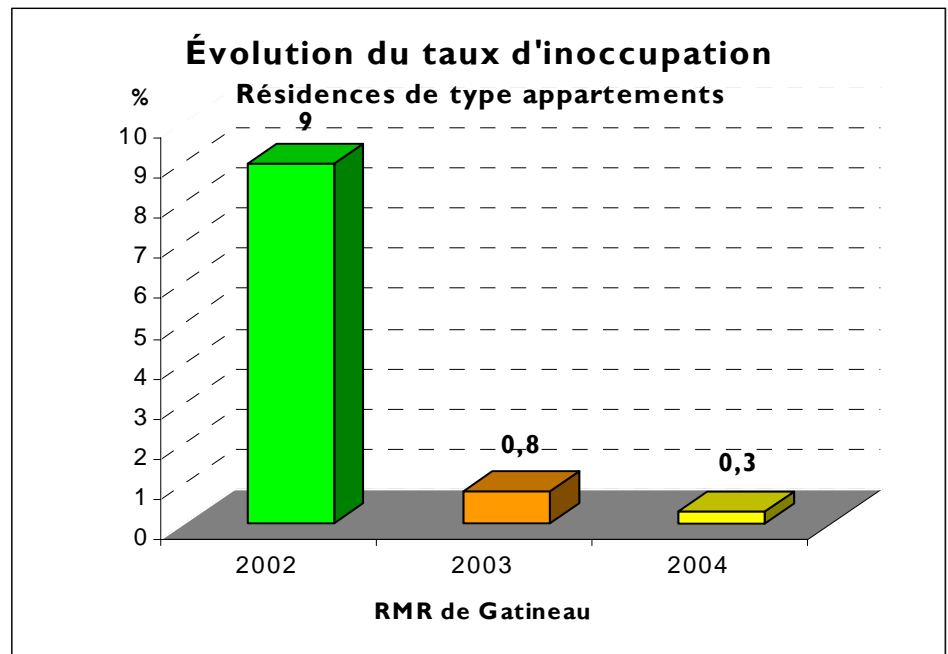
Tableau 3.1: Loyers moyens des appartements selon le nombre de chambres à coucher.....	18
Tableau 3.2: Loyers moyens des chambres avec pension selon la taille des immeubles.....	18
Tableau 3.3: Loyers moyens des chambres avec pension selon le type de chambre.....	19

Gatineau

Région métropolitaine de recensement

La pénurie se poursuit

Selon les résultats de l'enquête sur les résidences pour personnes âgées, menée par la SCHL à l'automne 2004, très peu d'unités sont disponibles encore cette année. Avec une offre sensiblement identique à l'année précédente, les taux d'inoccupation sont demeurés inférieurs à 1 % au cours de l'année 2004. Puisque le taux d'inoccupation global a atteint 0,6 %, ce qui est identique à l'année précédente, on peut parler d'une pénurie de résidences pour personnes âgées à Gatineau. C'est dans la RMR de Gatineau que le taux d'inoccupation est le plus bas. À l'échelle de la province, les taux d'inoccupation ont augmenté, et le marché s'est détendu dans toutes les autres RMR, qui ont vu leur taux d'inoccupation augmenter légèrement.

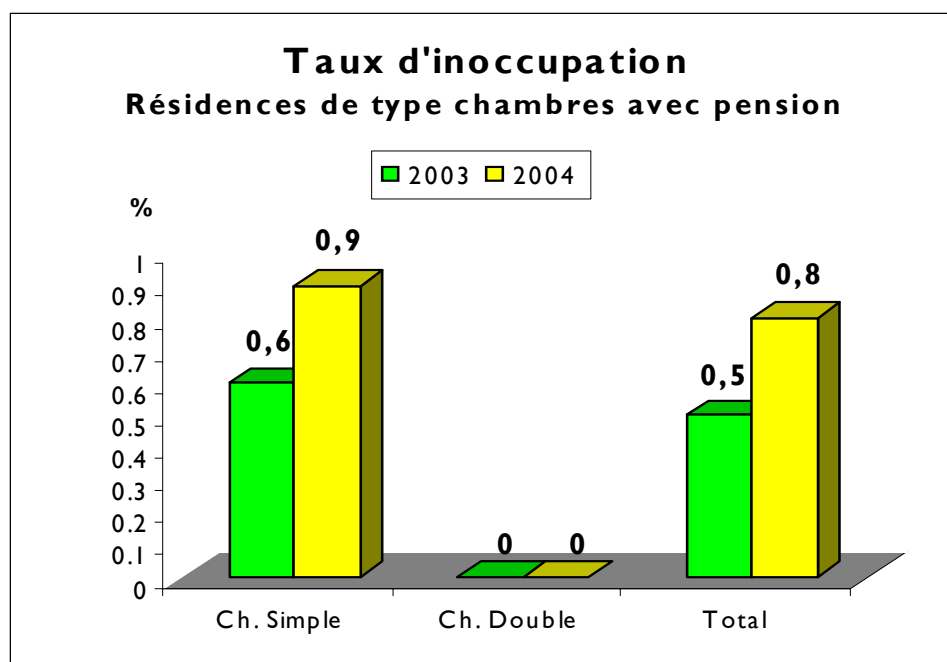


Source : SCHL

Le taux d'inoccupation des résidences de type appartements est passé de 9 %, en 2002, à 0,8 %, en 2003, puis il est tombé à 0,3 %, en 2004. Ainsi, au moment de notre dernière enquête, seulement 3 logements sur 1 000 étaient vacants. Malgré un faible taux d'inoccupation en 2003, le nombre d'appartements disponibles n'a pas progressé, en 2004. Il est plutôt demeuré stable à 357.

Depuis 2003, aucun appartement de une ou de deux chambres n'est disponible alors que certains studios sont encore vacants. Depuis 2002, tous les appartements de deux chambres sont occupés. La clientèle semble préférer les immeubles de grande taille et plus d'espace.

En ce qui a trait aux résidences de type chambres avec pension, le marché demeure presque aussi serré. Le taux d'inoccupation est passé de 0,5 %, en 2003, à 0,8 %, en 2004, et ce, malgré une faible diminution du nombre de lits situés dans des résidences. En effet, on comptait 761 lits, en 2003, contre 753, en 2004. Comme c'est le cas pour les appartements, les personnes âgées optent d'abord pour les plus grandes chambres. En effet, depuis 2003, toutes les chambres à deux lits sont occupées alors que certaines chambres individuelles demeurent disponibles.

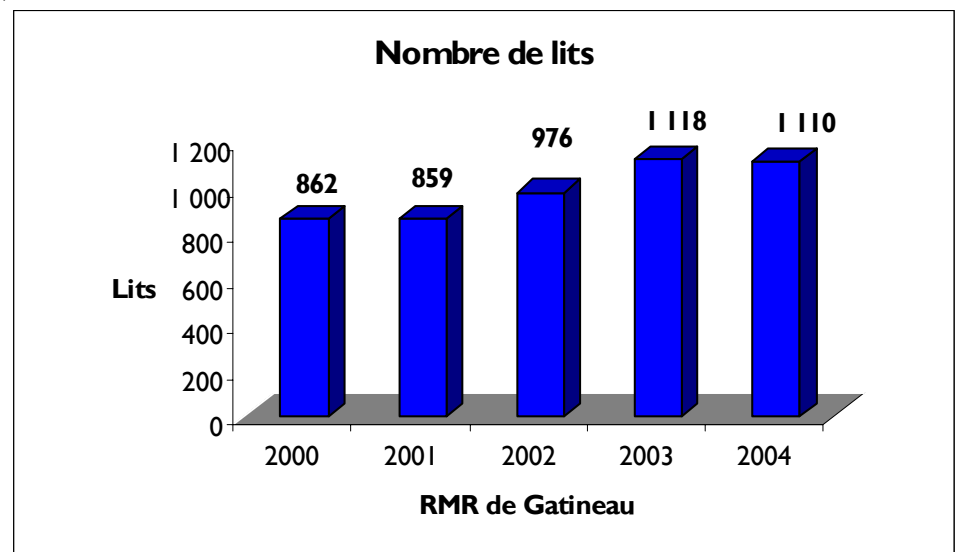


Source : SCHL

Nouveaux projets de résidences pour 2005

Étant donné les faibles taux d'inoccupation, il peut sembler surprenant que l'offre d'unités ait diminué par rapport à 2003 et soit passée de 1 118 à 1 110. Cependant, il est important de noter que les faibles taux d'inoccupation ont incité les promoteurs à construire de nouvelles résidences. En effet, de nouvelles unités sont arrivées sur le marché depuis juillet 2004, mais ne sont pas comptabilisées dans les données de l'enquête. On parle de plus d'une centaine d'unités qui se seraient écoulées très rapidement. Par ailleurs, une autre centaine d'unités sont en construction depuis septembre 2004 et devraient être disponibles à l'été 2005. Ces résidences et d'autres projets qui se sont récemment concrétisés augmenteront l'offre de logements disponibles et devraient faire monter le taux d'inoccupation.

Malgré un taux d'inoccupation très bas, l'augmentation prochaine de l'offre de logements a permis aux loyers de demeurer stables. Par rapport à l'année précédente, la hausse des loyers a été faible pour tous les types de résidences. Le loyer moyen des chambres situées dans une résidence est passé de 1 513 \$ à 1 532 \$ (+ 1,3 %), et celui des appartements, de 1 337 \$ à 1 360 \$ (+ 1,7 %). Les loyers ont progressé à un rythme similaire à celui de l'inflation, c'est-à-dire de 1,8 %, entre octobre 2003 et septembre 2004.



Source : SCHL

Situation fort différente à Ottawa

À Ottawa, malgré une population plus âgée qu'à Gatineau, le taux d'inoccupation global des résidences pour personnes âgées s'établissait à 9,8 %, en 2004, ce qui est bien loin du taux de 0,6 % enregistré à Gatineau. En effet, lors du recensement de 2001, les personnes de 65 ans et plus représentaient 11,4 % de la population d'Ottawa, contre 9 % à Gatineau. Le marché s'est beaucoup resserré par rapport à l'année précédente alors que le taux d'inoccupation atteignait 17,3 %. L'augmentation de l'offre de lits a entraîné une légère baisse des loyers dans la plupart des types de résidences. La segmentation des types de résidences étant différente, il est difficile de comparer les loyers demandés à Ottawa et à Gatineau. De plus, malgré la pénurie de logements à Gatineau, il n'y a pas eu de migration des personnes de 65 ans et plus vers Ottawa, où des logements sont disponibles. La frontière provinciale décourage certainement plusieurs personnes âgées à déménager.

La population de Gatineau est plus jeune

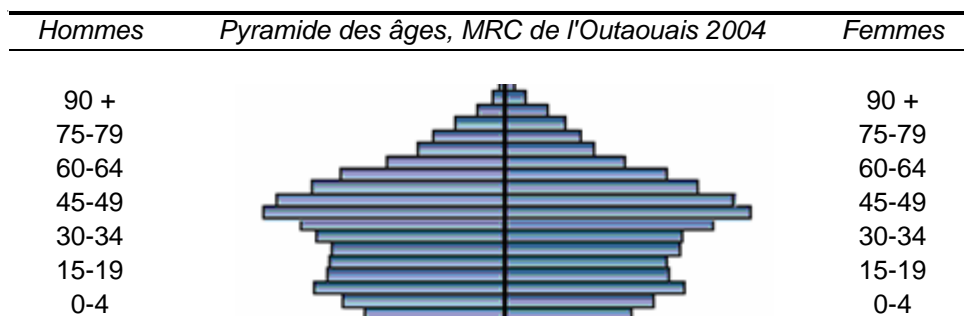
À Gatineau, le parc des résidences pour personnes âgées est petit et relativement jeune. En effet, les 1 110 lits offerts à Gatineau constituent le nombre le plus faible parmi toutes les RMR du Québec. Pour ce qui est de l'âge des résidences, la plupart d'entre elles n'ont ouvert leurs portes que depuis le milieu et la fin des années 1980, et quelques-unes datent de la fin des années 1990 et du début de l'an 2000. Ceci n'est pas étonnant puisque la population âgée de Gatineau est relativement peu nombreuse.

La population de Gatineau est jeune par rapport à celle des autres RMR du Québec. Les 26 234 personnes de 65 ans et plus constituaient 9,5 % de la population, en 2004, la plus faible proportion de personnes âgées de toutes les RMR. Ailleurs au Québec, ce segment représente de 13 % à 16 % de la population. La situation est la même pour les 75 ans et plus qui atteignent une proportion de 4 %, à Gatineau, contre 6 % à 7%, dans les autres RMR.

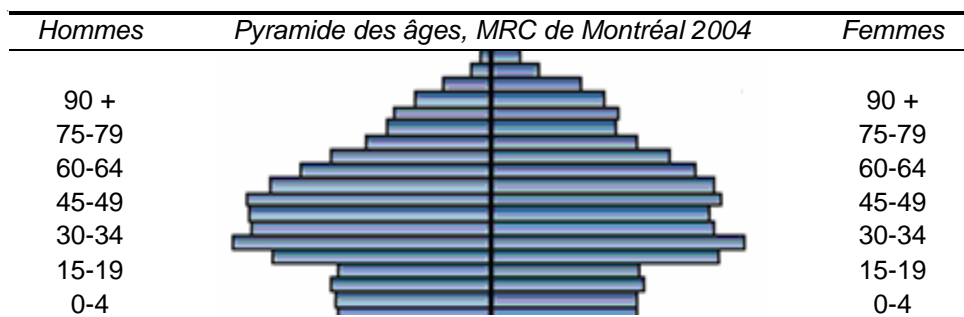
Pourcentage de la population âgée de 65 ans et plus, par RMR	
Saguenay	13,8
Québec	13,5
Sherbrooke	13,4
Trois-Rivières	16,0
Montréal	13,0
Gatineau	9,4

Source : Statistique Canada, compilation Institut de la Statistique du Québec

La pyramide des âges observée dans l'Outaouais illustre bien la place importante occupée par les moins de 65 ans dans la région par rapport à une région comme Montréal.



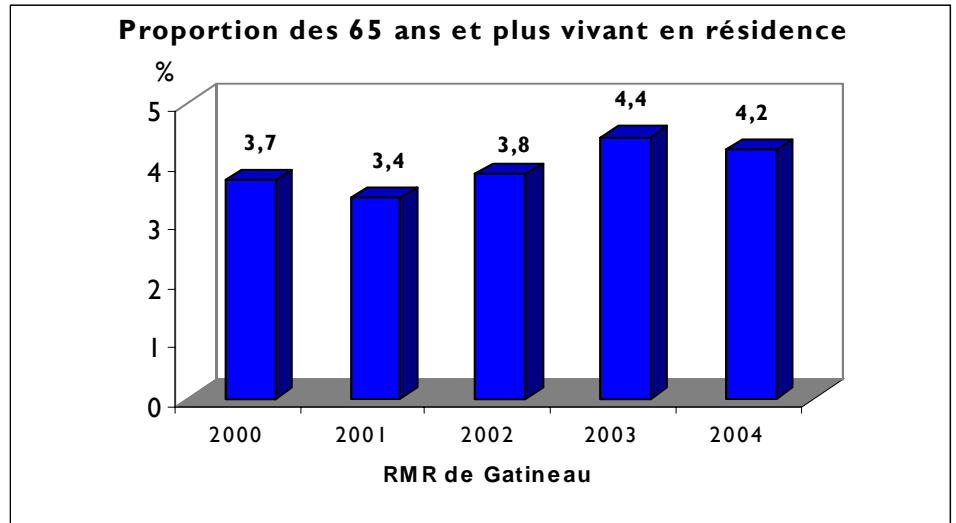
Source : ISQ



Source : ISQ

Taux de pénétration : moins de personnes âgées en résidence

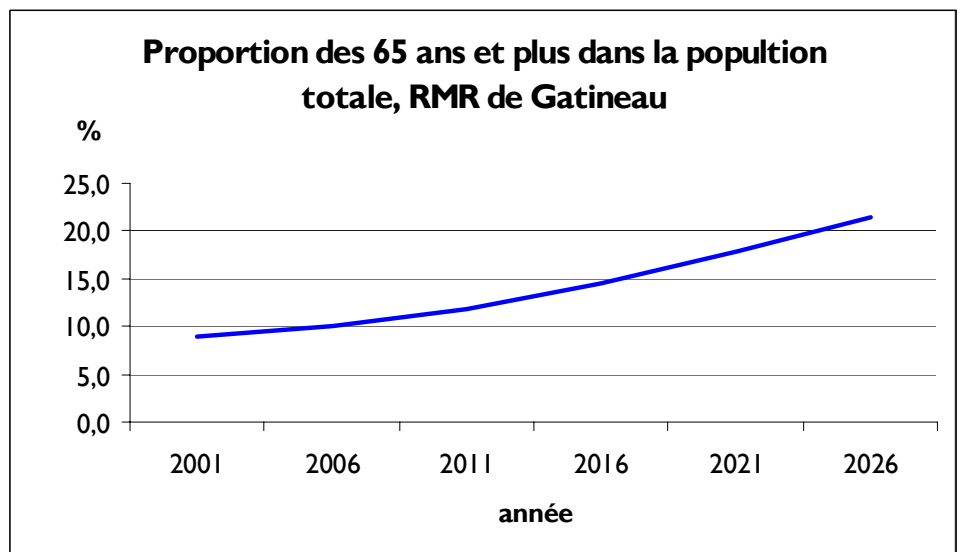
En 2004, très peu de personnes de 65 ans et plus avaient comme domicile une résidence pour personnes âgées à Gatineau. Plus précisément, seulement 4 % vivaient en résidence, en 2004, alors que ce taux atteignait 10 %, à Trois-Rivières et à Sherbrooke. Depuis 2000, le taux de pénétration du marché croît lentement. Il est passé de 3,8 %, en 2000, à 4,4 %, en 2003, puis il est tombé à 4,2 % cette année. Cependant, les faibles taux d'inoccupation devraient permettre aux logements qui seront offerts prochainement sur le marché de trouver rapidement preneur. Le taux de pénétration devrait donc reprendre sa légère progression en 2005.



Source : Statistique Canada, compilation ISQ et SCHL

Perspectives démographiques s'appliquant aux 65 ans et plus

Pour ce qui est des perspectives démographiques relatives à ce segment de la population, l'ISQ prévoit que la part de la population des 65 ans et plus augmentera lentement dans la RMR de Gatineau, au cours des cinq prochaines années, pour atteindre 10 % de la population totale, en 2006, ce qui représente une croissance de 20 % sur cinq ans. En moyenne, 926 personnes de 65 ans et plus s'ajouteront chaque année dans la RMR.



Source : ISQ

À plus long terme, le vieillissement des baby-boomers accélérera la croissance de la part des 65 ans et plus. Ce segment croîtra de 24 % durant la période 2006-2011 et encore plus rapidement au cours de la période 2011-2016, si bien qu'en 2016, les 65 ans et plus constitueront 14,6 % de la population.

Par rapport aux autres RMR, c'est à Gatineau que la population des 65 ans et plus connaîtra la plus forte croissance durant la période 2001-2026 (+ 185 %) comparativement à une moyenne de 100 % pour l'ensemble des RMR. La proportion des 65 ans et plus dans la population de Gatineau se rapprochera alors de la moyenne pour l'ensemble des RMR. En 2026, cette proportion sera semblable à celle de Montréal, mais demeurera encore loin derrière celles de Trois-Rivières et de Saguenay. Malgré une forte croissance du nombre des aînés, la population de Gatineau sera relativement jeune par rapport à celle des autres RMR, à l'exception de Montréal.

Pourcentage de la population totale âgée de 65 ans et plus, par RMR, 2001-2026

RMR	Gatineau	Saguenay	Québec	Sherbrooke	Trois-Rivières	Montréal
2001	9,0	12,6	12,9	13,3	15,4	12,7
2006	10,0	14,5	14,2	14,1	17,0	13,4
2011	11,9	17,4	16,8	16,0	19,6	14,8
2016	14,6	21,0	20,1	18,7	23,0	16,6
2021	17,8	25,5	23,7	21,6	26,9	18,7
2026	21,5	30,4	27,3	24,7	31,1	21,2

Source : ISQ

Solde migratoire positif des 50 ans et plus

Les statistiques portant sur la migration des 50 ans et plus dans la MRC de l'Outaouais démontrent que les gens ne quittent pas la région lorsqu'ils prennent leur retraite. Selon les recensements de Statistique Canada, le solde migratoire est positif pour toutes les tranches d'âge de 50 ans et plus. Depuis 1991, la région de Gatineau a attiré plus de personnes de 50 ans et plus qu'elle n'en a perdu. Par exemple, de 1996 à 2001, 191 personnes de 65 ans et plus sont venues habiter à Gatineau. Une fois la retraite arrivée, les personnes âgées restent à Gatineau, et d'autres viennent s'y installer.

Région administrative de l'Outaouais, solde migratoire par tranche d'âge et période

ans	1991-1996	1996-2001
50-54	173	40
55-59	98	74
60-64	110	87
65-69	52	57
70-74	42	41
75-79	13	33
80 et plus	31	60
total	519	392

Source : ISQ

Le revenu des aînés de Gatineau est supérieur à la moyenne du Québec

Lors du Recensement de 2001, Gatineau se classait au deuxième rang parmi les RMR du Québec pour le revenu moyen des personnes de 65 ans et plus. Ce revenu s'élevait à 23 073 \$, contre 21 619 \$ pour l'ensemble du Québec. De plus, entre 1995 et 2000, les personnes âgées de Gatineau se sont enrichies à un rythme supérieur à la moyenne du Québec. En effet, elles ont vu leur revenu moyen croître de 8 % comparativement à 7,1 % dans l'ensemble du Québec.

Cependant, malgré un revenu moyen supérieur à la moyenne, les personnes âgées de Gatineau doivent payer un loyer moyen plus élevé. Les chambres avec pension et les appartements d'une chambre y sont plus dispendieux qu'ailleurs dans la province.

Revenu moyen, personnes de 65 ans et plus, par RMR, 2000, en \$

Saguenay	19 506
Québec	22 423
Sherbrooke	20 813
Trois-Rivières	19 960
Montréal	23 802
Gatineau	23 073
Ensemble du Québec	21 619

Source : ISQ

Si l'on examine les résultats par tranche de revenu, on constate que près du quart de ce segment de la population gagnait moins de 12 000 \$, en 2000, comparativement à 28 %, en 1995. Pour ce qui est du revenu médian, il se situait à 16 928 \$, en 2000, c'est-à-dire que 50 % des personnes âgées avaient un revenu inférieur.

Revenu des 65 et plus, par tranche, RMR de Gatineau		
	1995	2000
\$	%	%
moins de 12 000	28	24
12 000 à 14 999	17	17
15 000 à 19 999	20	20
20 000 à 29 999	16	17
30 000 à 39 999	9	10
40 000 à 49 999	4	5
60 000 et plus	3	4
	\$	\$
Revenu moyen	21 382	23 073
Revenu médian	15 793	16 928

Source : ISQ

En résumé

En dépit de la pénurie actuelle, l'offre de logements qui s'ajoutera au parc de résidences pour personnes âgées de Gatineau en 2005 devrait pousser le taux d'inoccupation à la hausse. Pour l'instant, le marché de Gatineau demeure peu important par rapport à ceux des autres RMR. Il présente cependant un certain potentiel de croissance pour les années à venir, alors que le vieillissement de la population s'accélérera.

Résultats provinciaux

À la suite de l'enquête d'octobre 2003, on qualifiait le marché des résidences pour personnes âgées des six régions métropolitaines de recensement (RMR) du Québec de « marché serré partout, ou presque ». Pour la plus récente enquête (octobre 2004), nous le décrivons comme suit : un marché qui se détend partout, ou presque. En effet, à l'exception de la RMR de Gatineau, où le taux d'inoccupation est de 0,6 %, les cinq autres RMR affichent, en 2004, des taux d'inoccupation variant de 2,9 % à 4,5 %, tous types de résidences confondus.

On se rappellera qu'en octobre 2003, le marché des résidences de type appartements était serré partout sauf à Saguenay, où le taux d'inoccupation s'établissait à 10,9 %. Cette situation, qualifiée de temporaire, s'est résorbée en 2004 puisque le surplus d'unités est chose du passé et que le taux d'inoccupation est de 2,9 %.

Le taux de 0,6 % observé à Gatineau est exactement le même qu'un an auparavant. L'arrivée prévue de plus d'une centaine d'unités en 2005 viendra réduire la tension sur ce marché qui a, sans aucun doute, besoin de nouvelles unités.

En terminant, notons que pour les RMR de Montréal, Québec, Sherbrooke et Trois-Rivières, le taux d'inoccupation des appartements se situe entre 2 % et 3 %. Pour ce qui est du marché des chambres avec pension, les RMR de Québec et de Trois-Rivières affichent des taux respectifs de 5,9 % et de 6,3 %, de loin supérieurs à ceux observés dans les RMR de Sherbrooke et de Montréal, qui atteignent respectivement 3,0 % et 3,6 %.

Des marchés qui se détendent partout, ou presque

Taux d'inoccupation en 2004 (%)

RMR	Chambres		Appartements		Total	
	2003	2004	2003	2004	2003	2004
Gatineau	0,5	0,8	0,8	0,3	0,6	0,6
Montréal	3,2	3,0	1,1	2,8	1,7	2,9
Saguenay	5,3	3,2	10,9	2,6	7,7	2,9
Sherbrooke	2,0	3,6	1,0	2,2	1,5	2,9
Québec	3,4	5,9	1,2	2,1	1,9	3,5
Trois-Rivières	4,7	6,3	1,8	2,5	3,3	4,5

Source : Enquête SCHL 2004 sur les résidences pour personnes âgées.

Tableau 1.1

**Univers des appartements pour personnes âgées
Selon le nombre de chambres à coucher
Résidences privées de 10 unités ou plus
Région métropolitaine de Gatineau
2003 à 2004**

Type	2003	2004
Studio	100	100
Une chambre à coucher	146	146
Deux chambres à coucher	111	111
Total	357	357

Source : SCHL

Tableau 1.2

**Univers des chambres avec pension pour personnes âgées
Selon la taille des immeubles
Résidences privées de 10 unités ou plus
En nombre de lits
Région métropolitaine de Gatineau
2003 à 2004**

Taille des immeubles	2003	2004
10 à 49 unités	**	**
50 à 99 unités	**	**
100 unités et plus	567	558
Total	761	753

** : Données confidentielles car moins de trois immeubles.

Source : SCHL

Tableau 1.3

**Univers des chambres avec pension pour personnes âgées
Selon le type de chambre
Résidences privées de 10 unités ou plus
Région métropolitaine de Gatineau
2003 à 2004**

Type	2003	2004
Chambre simple	647	645
Chambre double	114	108
Total	761	753

** : Données confidentielles car moins de trois immeubles.

Source : SCHL

Tableau 2.1

Taux d'inoccupation des appartements pour personnes âgées (%)
Selon le nombre de chambres à coucher
Résidences privées de 10 unités ou plus
Région métropolitaine de Gatineau
2003 à 2004

Type	2003	2004
Studio	**	**
Une chambre à coucher	0.0	0.0
Deux chambres à coucher	0.0	0.0
Total	0.8	0.3

** : Données confidentielles car moins de trois immeubles.
 Source : SCHL

Tableau 2.2

Taux d'inoccupation des chambres avec pension (%)
Selon la taille des immeubles
Résidences privées de 10 unités ou plus
En nombre de lits
Région métropolitaine de Gatineau
2003 à 2004

Taille des immeubles	2003	2004
10 à 49 unités	**	**
50 à 99 unités	**	**
100 unités et plus	0.4	1.1
Total	0.5	0.8

** : Données confidentielles car moins de trois immeubles.
 Source : SCHL

Tableau 2.3

Taux d'inoccupation des chambres avec pension (%)
Selon le type de chambre
Résidences privées de 10 unités ou plus
Région métropolitaine de Gatineau
2003 à 2004

Type	2003	2004
Chambre simple	0.6	0.9
Chambre double	0.0	0.0
Total	0.5	0.8

Source : SCHL

Tableau 3.1

**Loyer moyen des appartements pour personnes âgées (\$)
Selon le nombre de chambres à coucher
Résidences privées de 10 unités ou plus
Région métropolitaine de Gatineau
2003 à 2004**

Type	2003	2004
Studio	**	**
Une chambre à coucher	1 515	1 533
Deux chambres à coucher	1 230	1 235
Total	1 337	1 360

** : Données confidentielles car moins de trois immeubles.

Source : SCHL

Tableau 3.2

**Loyer moyen des chambres avec pension (\$)
Selon la taille des immeubles
Résidences privées de 10 unités ou plus
En nombre de lits
Région métropolitaine de Gatineau
2003 à 2004**

Taille des immeubles	2003	2004
10 à 49 unités	**	**
50 à 99 unités	**	**
100 unités et plus	1 516	1 538
Total	1 513	1 532

** : Données confidentielles car moins de trois immeubles.

Source : SCHL

Tableau 3.3

Loyer moyen des chambres avec pension (\$)
Selon le type de chambre
Résidences privées de 10 unités ou plus
Région métropolitaine de Gatineau
2003 à 2004

Type	2003	2004
Chambre simple	1 598	1 614
Chambre double	1 031	1 042
Total	1 513	1 532

Source : SCHL

Méthodologie

L'univers de l'enquête comprend toutes les résidences pour personnes âgées d'initiative privée de 10 logements ou plus, recensées dans la région métropolitaine de recensement de Gatineau. L'enquête a lieu au mois d'octobre de chaque année, et les résidences visées doivent avoir débuté leurs opérations depuis au moins trois mois.

Les données recueillies sur les taux d'inoccupation et les loyers ont été compilées, entre autres, selon le genre d'immeuble, la taille des immeubles, la zone de marché et le type de logement.

Les **données sur les loyers** correspondent au montant réel que paient les locataires pour leur logement. Certains services tels que les repas, les soins et les loisirs peuvent être inclus dans le loyer mensuel. Les loyers moyens indiqués dans la présente publication correspondent à la moyenne des loyers des différents logements, quels que soient les services inclus dans ce montant.

Dans le cas des résidences de type appartements, on distingue trois catégories, selon le genre de service de repas offert. Ainsi, dans certaines résidences, le loyer comprend le coût du service alimentaire. Lorsque le service repas est optionnel, les locataires peuvent acheter un forfait leur donnant droit à un certain nombre de repas ou payer ceux-ci à l'unité. Le montant ainsi déboursé n'est pas inclus dans le loyer mensuel.

Dans les résidences de type chambres avec pension, les repas sont inclus dans le loyer. Par ailleurs, pour une chambre en occupation double ou autre, le loyer moyen est fondé sur le loyer payé par chaque locataire et non sur le loyer total pour la chambre.

Notons que l'enquête ne vise pas à mesurer la variation des loyers, mais plutôt à fournir une indication de leur niveau. De plus, dans chaque zone, les loyers moyens peuvent être fortement influencés par la présence de résidences dans lesquelles les loyers sont très différents de la moyenne, ce qui explique certaines des disparités entre les zones.

Les résultats relatifs aux résidences de type appartements tiennent également compte des appartements se trouvant dans des **résidences mixtes** (incluant des appartements et des chambres). De la même façon, les résultats se rapportant aux résidences de type chambres avec pension tiennent compte des chambres se trouvant dans des résidences mixtes.

Définitions

Résidence pour personnes âgées : Ensemble d'habitation qui vise et dessert une clientèle dont la moyenne d'âge est de 65 ans ou plus. L'ensemble ne doit pas être rattaché au réseau public de santé (l'admission n'est contrôlée ni par l'État ni par ses représentants). Les logements peuvent prendre la forme d'un appartement ou d'une chambre. Les résidences peuvent offrir une variété de services d'appoint (surveillance, soins médicaux, entretien ménager, etc.).

Résidence de type appartements : Immeuble offrant des logements complets, c'est-à-dire avec cuisine et salle de bains complètes. Le service de repas peut être obligatoire (inclus dans le montant du loyer), optionnel (moyennant un supplément) ou ne pas être disponible.

Résidence de type chambres avec pension : Immeuble offrant des chambres en occupation simple, double ou autre. Selon le cas, la salle de bains sera privée ou commune. Ce type de résidence offre les repas.

Résidence mixte : Immeuble offrant à la fois des appartements et des chambres.

Résidence d'initiative privée : L'immeuble appartient à un particulier ou à une entreprise privée et n'est pas directement subventionné par un organisme public. Par opposition, toutes les résidences d'initiative publique, par exemple les habitations à loyer modique (HLM) et les immeubles appartenant à la SCHL, à la Société d'habitation du Québec (SHQ), à un office municipal d'habitation (OMH) ou à un organisme sans but lucratif (OSBL) et administrés par ceux-ci, sont exclues.

Logement vacant : Un logement est considéré vacant si, au moment de l'enquête, il est libre et immédiatement disponible pour la location.

Remerciements

L'enquête sur le marché des résidences pour personnes âgées n'aurait pu être réalisée sans la précieuse collaboration des propriétaires et des gestionnaires de ces résidences. Nous les remercions grandement de leurs efforts et de l'aide qu'ils nous ont fournie pour nous permettre d'obtenir rapidement des renseignements précis.

Confidentialité

L'enquête sur le marché des résidences pour personnes âgées vise à produire des statistiques fiables permettant de dresser un portrait d'ensemble du marché afin de faciliter la prise de décision de la part des divers intervenants du secteur de l'habitation. Tous les renseignements recueillis sur les logements vacants, les services et les loyers sont strictement confidentiels et ne sont jamais divulgués individuellement. Les résultats sont publiés sous forme de moyenne pour l'ensemble des résidences d'une catégorie ou d'une zone d'enquête.

Par ailleurs, les résultats de l'enquête sont confidentiels s'ils sont compilés à partir d'un univers comprenant moins de trois immeubles.

La présente étude de la SCHL donne les résultats de l'enquête annuelle menée à l'automne 2004 sur des résidences d'initiative privée pour personnes âgées dans la RMR de Gatineau. Cette étude donne les taux d'occupation et les loyers, et présente une analyse des principaux résultats découlant des renseignements fournis par les personnes interrogées au moment de l'enquête.

Les résultats de cette enquête de la SCHL constituent les données les plus complètes sur le marché des résidences privées pour personnes âgées de la région métropolitaine de Gatineau. Ils sont utiles aux prêteurs, aux courtiers hypothécaires, aux gestionnaires immobiliers, aux investisseurs, aux évaluateurs, aux propriétaires, aux locataires, aux décideurs et aux conseillers en matière de logement, aux divers ministères et organismes gouvernementaux ainsi qu'à plusieurs industries connexes.

Pour de plus amples renseignements sur la présente publication ou pour toute autre question sur le marché de l'habitation de la région métropolitaine de recensement de Gatineau, veuillez communiquer avec notre :

Service à la clientèle

au

1 866 855-5711

ou par

courriel : **cam_qc@schl.ca**

ou visitez notre site Web : **www.schl.ca**

© 2005 Société canadienne d'hypothèques et de logement. Tous droits réservés. La reproduction, le stockage dans un système de recherche documentaire ou la transmission d'un extrait quelconque de cette publication, par quelque procédé que ce soit, tant électronique que mécanique, par photocopie, enregistrement ou autre moyen, sont interdits sans l'autorisation préalable écrite de la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Sans que ne soit limitée la généralité de ce qui précède, il est de plus interdit de traduire un extrait de cette publication sans l'autorisation préalable écrite de la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Les renseignements, analyses et opinions contenus dans cette publication sont fondés sur des sources jugées fiables, mais leur exactitude ne peut être garantie, et ni la Société canadienne d'hypothèques et de logement ni ses employés n'en assument la responsabilité.